**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 79 (1961)

Heft: 20

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 11.12.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## EIZERISCHE BAUZEI

WOCHENSCHRIFT FUR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



Zürich

Bern

Basel

Solothurn

Luzern

Chur

Lausanne

Genf

Sion

Lugano

#### Glasdachbau unsere Spezialität seit 1907 JAKOB SCHERRER SÖHNE Zürich 2/59 Allmendstrasse 7 Tel. 051/25 79 80

Gebauer für alle Aufzüge

A. K. GEBAUER & CIE. ZORICH 36 TELEPHON 33 21 65

#### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich 2 / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110 Bürozeiten: Montag bis Freitag 7-12 Uhr und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen. Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 Abonnements: 1 40 Manata | C Manata | 2 Ma

	12 Monate	o monate	5 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—
TOUR BELL		T A Jan	OTTO

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und des Schweiz, Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH, der EPUL und schweiz, staatl. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

#### INHALT

3/-3-11- -1- TT:16---:------ 62:-- 3:- D-

messung. Von H. von Gunten	329*
Elektronische Rechenmaschinen, ihre Bedeutung für die Konstruktionspraxis. Von <i>P. Läuchli</i>	336*
Vom Bau des Hafens Samsun. Von $E.$ Schnitter $$	339
Lagerhaus HUB an der Manessestrasse in Zürich. Arch. Schucan & Ziegler	340*
Mitteilungen	

#### Mitteilungen

Vereinigung Schweiz, Strassenfachwereinigung Schweiz. Strassenlach-männer. Eisenerzeugung in der Welt im Jahre 1960. Vom Bau des Reak-tors «Dragon». «Der Mensch in sei-nen Rollen». Tejo-Brücke in Lissa-bon. Warmluftzelte für das Bauen im Winter

#### Buchbesprechungen

Buchbesprechungen

Das flache Dach, von W. Henn.

Hydrometry, von Adam T. Troskolansky. Bibliography of Hydrometry, von St. Kolupaila. Thermische
Turbomaschinen, von Walter Traupel. Henschel-Lokomotiv-Taschenbuch, von K. Ewald. Manuel des
Industries Thermiques, par le Comité Scientifique et Technique de
l'Industrie du Chauffage et de la
Ventilation. Vorlesungen über Funktionalgleichungen, von J. Aczél. Flexural Vibrations of Rotating Shafts,
by F. M. Dimentberg . . . . .

#### Nekrologe

Wetthewerhe

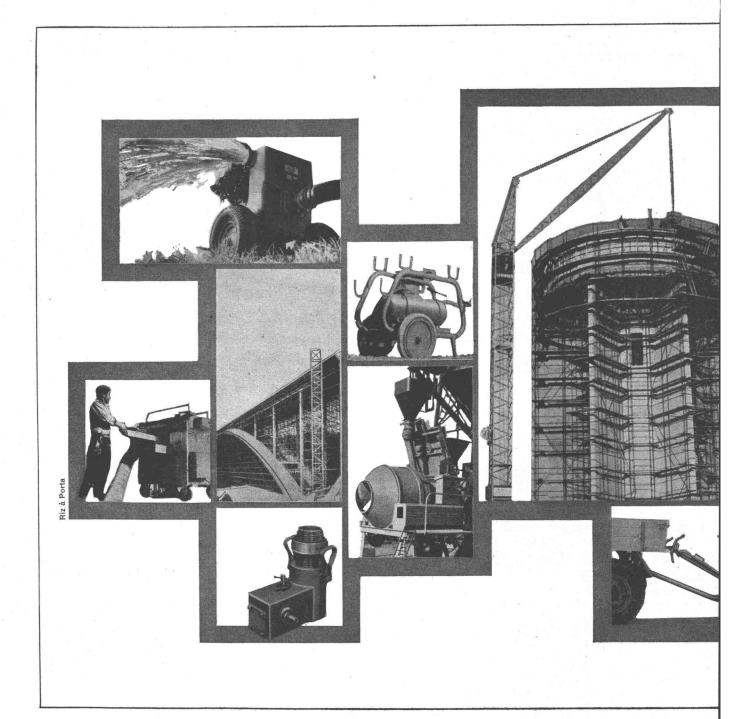
Max Escher, Max Nadenbousch . . 345

#### Mitteilungen aus dem S. I. A.

Sektion Bern. Fachgruppe der Inge-nieure für Brückenbau und Hoch-345 bau .

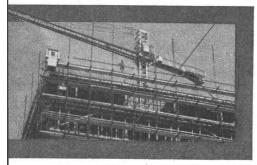
#### Ankündigungen

Sonderheft über schweiz. Talsper-ren. Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils. Schweiz. Ge-sellschaft für Bodenmechanik und Fundationstechnik. Vortragskalender 346



# Hochbau

in grosses Angebot an Baumaschinen stürmt heute auf den Unternehmer ein, und es ist oft zeitraubend und chwierig, die klare Übersicht zu bekommen. Wie angenehm ist es dann, den Hörer abzuheben und einen fachundigen Berater zu rufen. Unsere Mitarbeiter sind mit allen Möglichkeiten vertraut; sie verfügen über das umangreichste Baumaschinen-Programm der Schweiz. Es macht ihnen Freude mitzuhelfen, ein bestimmtes Baunaschinenproblem so zu lösen, dass sich Ihre Betriebskosten senken und die Verdienstspanne erweitert.



ber welche Hochbaugeräte wünschen Sie nähere Auskunft? Betonmischer - Transportbehälter - Schrapper osierwaagen - Rammhämmer - Benzinmotoren - Betonieranlagen nimog - Förderbänder - Bretterreinigungsmaschinen - Dumper urmdrehkrane - Verputzmaschinen - Kletterkrane - Heizgeräte ressluftarmaturen - Rohrgerüste in Leichtmetall oder Stahl adeschaufeln - Bohrhämmer - Turmdrehkrane - Winden leinkrane - Hebezeuge - Betonmischer - Förderbänder chrapper - Schleifmaschinen - und viele andere Maschinen nd Werkzeuge für den Hochbau. Aebi anzufragen lohnt sich. ebi hat alles und alles von Aebi ist baustellengeprüft.

Abbauhämmer - Vibrierbalken Kleinkrane - Kompressoren Zementsilos - Gesteinsbohrer Schleifmaschinen - Vibratoren Lastwagenkrane - Unimog Pumpen - Dumper Verputzmaschinen Transportbehälter Seilrollen - Vibratoren

Robert Aebi AG, Hauptsitz Uraniastrasse 31-33, Zürich 051/231750

Service- und Reparaturwerkstätten: Zürich-Altstetten 051/231750, Regensdorf-Zürich 051/944277, Zolliofen-Bern 031/65 01 06, Chur 081/2 59 93, Lausanne-Crissier 021/25 62 12, Castione-Bellinzona 092/5 47 61. fliegende Werkstätten für Ihren Baustellen-Service. 100 geschulte Monteure.

# Robert Aebi

# SPACHTELN VERFUGEN +VERPUTZEN

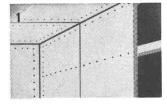
DIE SICHERE LÖSUNG HEISST:

MOLTO FILL

### **ELASTISCHER ZELLULOSE-WERKSTOFF**

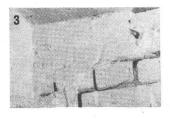
Das ist Moltofill: ein elastischer, selbsthaftender Spachtel und Werkstoff, der auf jedem Untergrund felsenfest haftet. Moltofill sinkt nicht ein, dehnt sich nicht und bildet keine Trockenrisse. Überall dort, wo es auf die schnelle rationelle Lösung besonders schwieriger Spachtel-, Verfug- oder Verputzarbeiten ankommt, gewährleistet Moltofill durch seine außergewöhnlichen Eigenschaften und seine mühelose Verarbeitung beste Resultate.







 Aufkleben und Verfugen von Bauplatten aller Art 2) Glätten unebener Wand- und Deckenflächen 3) Ausgleichspachtel für Gußstellen in Beton und Zement 4) Aufkleben und Ausfugen von Kacheln, Fliesen und Mosaik







Fragen Sie Ihren Grossisten nach MOLTOFILL – und fordern Sie ausführliche Informationen über Ihr Spezialgebiet. Dreißig, fünfzig oder hundert Männer werken Tag für Tag auf Ihrem Neubau. Woche um Woche häufen sich die Arbeitsrapporte. Aber je länger es dauert, bis das Haus fertiggestellt ist, um so größer werden die Baukosten.

#### **Faktor Arbeitsaufwand**

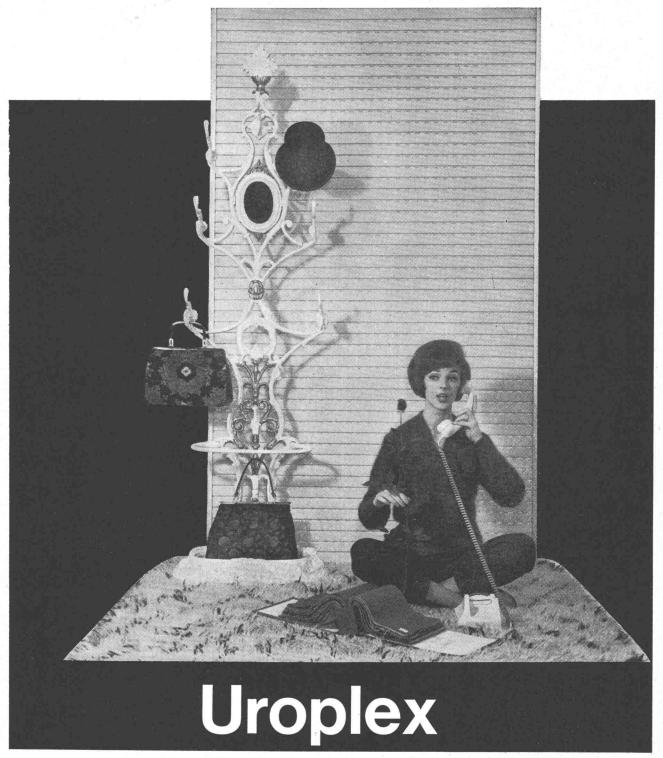


Wählen Sie als Architekt und als Bauherr Werkstoffe, die den Handwerkern die Arbeit erleichtern und den Fluß der Arbeit fördern. Pavatex\*-Holzfaser- und Durolux\*-Decorplatten reduzieren den Arbeitsaufwand. Fertig ab Fabrik kommen sie zum Bauplatz, bereit zum Verlegen. Selbst große Flächen sind mit Pavatex im Handumdrehen verkleidet. Sie aber können befriedigt feststellen: Es geht vorwärts mit dem Bau. Mit Pavatex macht die Arbeit Fortschritte!

Pavatex AG Jenatschstraße 4, Zürich 2, Tel. 051/23 76 76

\* Pavatex und Durolux sind geschützte Markenbezeichnungen

#### Der Kunststoff-Rolladen der Zukunft!



transparent: vollkommener Sonnenschutz

ohne Verdunkelung des Raumes

(Mod. déposé)

opak: für vollständige Verdunkelung

farbbeständig: keine Farbveränderungen mehr,

kein Anstrich mehr

wetterfest: absoluter Wetterschutz

konstruktionssicher: Störungen bei sachgemässer

Behandlung ausgeschlossen

Endlich – der einwandfreie Kunststoff-Rolladen ohne Kinderkrankheiten! Achten Sie auf den Namen Uroplex und verlangen Sie aus-

drücklich dieses erprobte und bewährte Schweizerfabrikat mit

voller Materialgarantie.

Offerten, Bemusterung und Bezugs-

quellen-Nachweis durch:

Albino Uberti, Bautechnische Artikel, Zürich 4, Hallwylstrasse 73 Tel. 051 251275/357414



## mit CK zum Erfolg

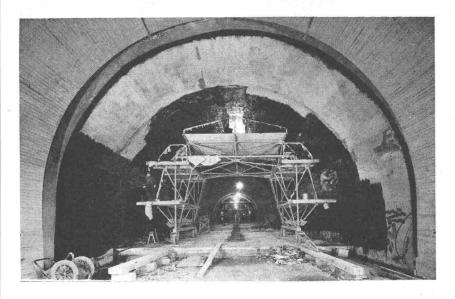


Der Grossverdichter für den modernen Strassenbau! Verdichtet Strassenkoffer und Oberflächenbeläge. Viel höhere Verdichtung als mit konventionellen Walzen.

6 hydraulisch betätigte Vibrationsplatten.
Arbeitsgeschwindigkeit 6,1–29 m/Min.,
Strassengeschwindigkeit 48 km/h. Volle Verdichtung in 1–3 Durchgängen; Verdichtungsbreite max. 4 m. Zusätzlich:
Spezialarm für Strassenverbreiterung.
Ein Probeeinsatz wird auch Sie überzeugen!
Charles Keller Wallisellen, Tel. 051/93 39 33



#### Charles Keller Baumaschinen



**Asphaltarbeiten** 

Flachbedachungen

Terrassenbeläge

Grundwasserisolierung

Walenseestrasse

Tunnelisolierungen 3600 m<sup>2</sup>

Ingenieure: Locher & Cie AG, Zürich

Asphalt-Emulsion AG Zürich

**AEZ** 



Das Problem der Grundwasserförderung für den zivilen-, land- und hauswirtschaftlichen, sowie den industriellen Bedarf wird am einfachsten gelöst mit den seit vielen Jahren in allen Erdteilen bewährten

#### ATURIA-Unterwasserpumpen

Förderleistungen 10/18000 I/min Förderhöhen 1–300 m Kein Unterhalt Geringe Installationskosten Zehntausende im Betrieb Patentierter Unterwassermotor

Spezialkonstruktion für Schmutzwasserförderung aus Baugruben.

#### SOPOMPAT AG, BERN

Effingerstrasse 37

Telephon (031) 28588





#### Sparsamer als der sparsamste Schotte ist der neue IDEAL-HEIZKESSEL LB-3

... denn er ist speziell für Oelfeuerung geschaffen. Der grosse Feuerraum ermöglicht die optimale Einstellung jedes Oelbrenners. Jeder Tropfen Oel wird aufs höchste ausgewertet, dank der ingenieusen, zum Patent angemeldeten turbulenten Rauchgasführung und grossen aktiven Heizflächen. Der formschöne Mantel reduziert Abstrahlungsverluste.

Und last but not least:

Der LB-3 Kessel ist auch ein vorzüglicher Kessel für feste Brennstoffe mit gleicher Leistung wie Heizöl. Daher keine kostspielige Kesselvergrösserung, wenn später auf Oelfeuerung umgestellt wird.



Prospekt durch IDEAL-Standard A.G., Dulliken bei Olten,

Telephon 062/51021



Verwenden Sie für Industrieleitungen

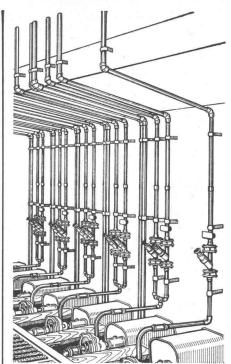
WOPAVIN/

WOPAVIN-Rohre haben sich bereits in den verschiedensten Industrien ausgezeichnet bewährt.

Armaturen und Fittings in Hart-PVC sind auf unsere Rohre abgestimmt.

Gratis erhalten Sie unsere ausführliche Preisliste und verschiedene Broschüren über Kunststoffe.

Vertretung von WOPAVIN-Hart-PVC:



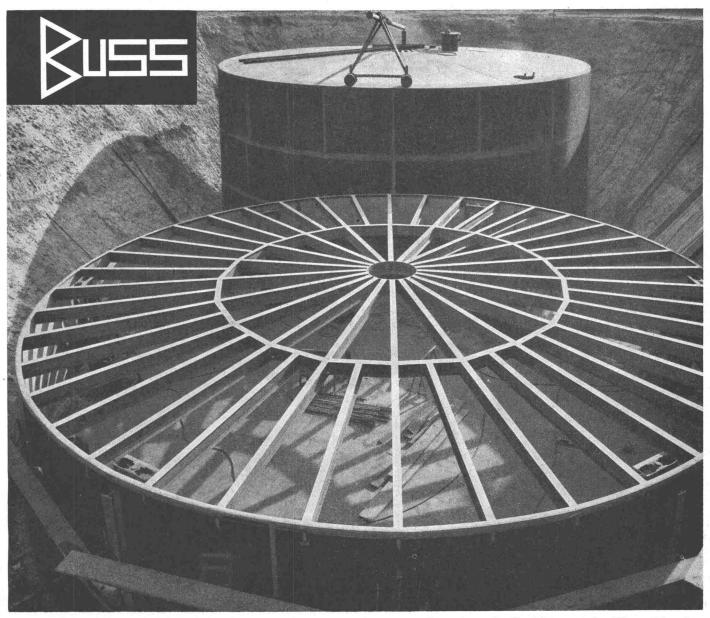
Otto Küenzi AG

Bern, Laupenstrasse 4 Telephon (031) 3 66 65



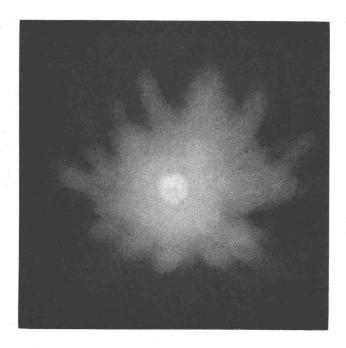


Auch für die private industrielle Lagerhaltung bauen wir Über-und Unterflurtanks für flüssige Brenn-und Treibstoffe



**Buss AG Basel/Pratteln** 

# Wer ein Licht anzündet, dem geht ein Licht auf



# BAGTURGI

BAG Bronzewarenfabrik AG Turgi Lichtveredlung – wir lösen jedes Beleuchtungsproblem





ideales Material hervorragende Isolierwerte nicht alternd besonders wirtschaftlich

VETROFLEX-Produkte für alle Bau- und Industrie-Isolierungen gegen Wärme, Kälte und Schall.

Nennen Sie uns bitte Ihre Isolierprobleme; wir beraten Sie gerne und dienen Ihnen mit allen Unterlagen, Mustern und Berechnungen

> GLASFASERN AG Verkaufsbüro Zürich Nüschelerstr. 30 Telefon (051) 27 17 15

## 1962... 1963... 1964...

# Wieder Mieterwünsche



In 9 von 10 amerikanischen und schwedischen Küchen sind Absaugventilatoren installiert.

Auch in der Schweiz werden immer mehr Küchen von Ein- und Mehrfamilienhäusern mit BAHCO-SILENT Küchenventilatoren ausgerüstet.

#### Resultat:

Angenehmere Arbeitsbedingungen in der Küche, beträchtlich weniger Reinigungsarbeit und Renovationskosten – Nie mehr Kochgerüche in den Wohnräumen und im Treppenhaus usw.

Warum nicht vorsehen und bereits beim Neubau BAHCO-SILENT Küchenventilatoren einbauen? BAHCO-SILENT ist für Mauer- und Fenstereinbau lieferbar. Leise laufend, formschön und leicht sauberzuhalten.

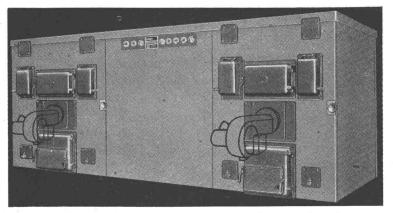
Verkauf durch die Installationsfirmen.

Prospekte durch die Generalvertretung:

WALTER WIDMANN AG. Löwenstr. 20, Zürich 1 Ø 051/2739 96



# Solche Lösungen bietet Ihnen nur STREBEL-



Mit Auskunft und Prospekten stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

. . . ein Spitzenprodukt der

die Heizkessel-Boiler-Kombinationen für höchste Ansprüche!

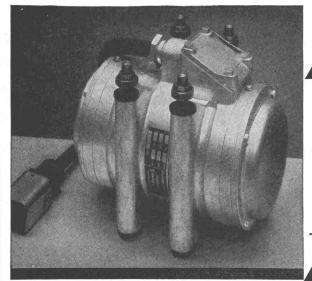
STREBEL-Die ist bekannt für seine Anpassungsfähigkeit an jeden Wärme- und Warmwasserbedarf. Er ermöglicht Ihnen alle wünschbaren Kombinationen. Grösse, Betriebsbedingungen und Betriebssicherheit einer Anlage erfordern oft die Aufstellung von zwei oder mehreren Heizkesseln. In technischer und ästhetischer Hinsicht finden Sie mit STREBEL-Die immer eine saubere Lösung für alle Betriebsverhältnisse.



STREBELWERK AG ROTHRIST TEL. 062 74471

#### Spezialbeton AG





#### GW 356

## **VIBRODYNE**

Der unverwüstliche Elektro-Vibrator

für universellen Gebrauch

Maschinenfabrik Graber & Wening AG. Neftenbach (Winterthur) Schweiz



#### Schutzbekleidungen fördern die Produktivität und verhindern Arbeitsausfälle

Unsere Auswahl an Schutzbekleidungen für schwerste Arbeit erfüllt die anspruchsvollsten Erwartungen.

Wartungen.
Aluminium-Schutzhelme verhüten schwere Kopfverletzungen und sind angenehm und leicht zu tragen.

Für den Körperschutz stehen Spezial-Anzüge zur Verfügung, die aus kautschuk- und kunststoffimprägnierten Geweben hergestellt sind. Diese Materialien sind selbst ausserordentlichen mechanischen Beanspruchungen gewachsen.

20 Sorten Handschuhe füh-

20 Sorten Handschuhe führen wir zum Schutze Ihrer Hände an unserem Lager. Besondere Sorgfalt wurde der

Fussbekleidung zugedacht, wobei Luftzirkulation, Schutz gegen Kälte, Unfallverhütung und lange Lebensdauer die Leitgedanken waren.

Angst & Pfister A/G.

Zurich Genève Stampfenbachstrasse 144 52, rue des Bains Telephon (051) 26 97 01 feléphone (022) 24 73 62

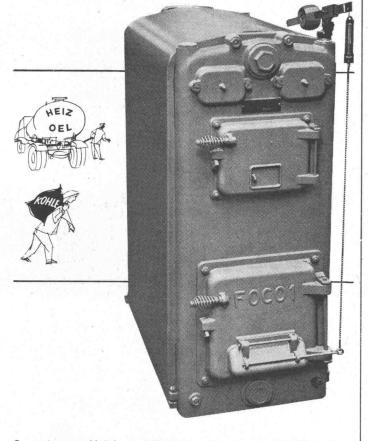


#### Guss dient uns Menschen in hundertfacher Form

In der Schweiz wird während 6-7 Monaten mehr oder weniger konstant geheizt. Es lohnt sich deshalb, dem Heizungsproblem alle Aufmerksamkeit zu schenken. Eine zuverlässige Heizung hängt nicht zuletzt von der richtigen Wahl des Heizkessels ab. Robust... anspruchslos... bereit, jahrzehntelang zu dienen –, diese guten Eigenschaften sind beim Heizkessel aus Guss selbstverständlich. Dazu ist er korrosionssicher. Einzelteile können leicht ersetzt werden; die Umstellung von flüssigen auf feste Brennstoffe und umgekehrt ist ohne komplizierte Umbauarbeiten möglich (Notvorrat an Kohlen!).

Darum: Wer baut, vertraut dem Kessel aus Guss!

Guss - ein guter Entschluss!



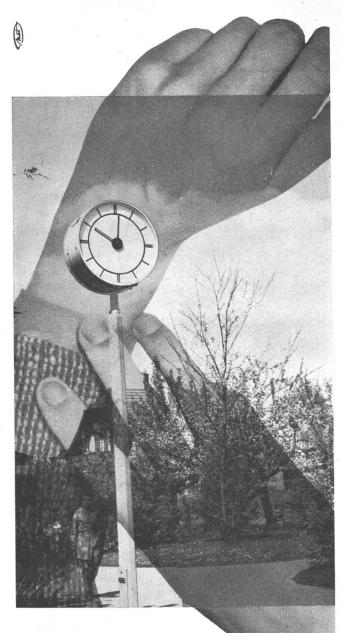
Gusseiserner Heizkessel Zent Foco 1, der wirtschaftliche und solide Kleinkessel für Einfamilienhäuser, Villen usw., mit ausgezeichnetem Wirkungsgrad. Er kann sowohl für Koks wie für Ölfeuerung verwendet werden. Verlangen Sie bitte Prospekte.

#### Zent AG Bern-Ostermundigen



Lieferung durch Esso Gas-Depositäre oder direkt durch Esso Standard (Switzerland) Uraniastr. 40, Zürich 1, Tel. (051) 23 97 34





FAVAG zeigt mit der Genauigkeit eines Chronometers die Zeit an...

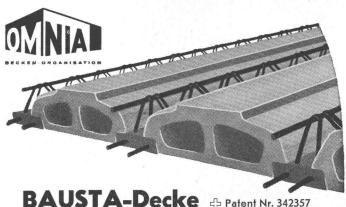
in Bahnhöfen, Flughäfen, Schulen, Spitälern, Büros, Fabriken u. s. w. mittels ihrer hervorragenden Haupt- und Nebenuhren.

Dank einer hundertjährigen Erfahrung hat sich FAVAG auf diesem Gebiet Weltruf erworben.

Die FAVAG-Ingenieure beraten Sie gerne bei der Projektierung Ihrer Zeitmessanlagen.



FAVAG A.G. Neuchâtel - Schweiz



Hochwertige und gleichbleibende Qualität der automatisch geschweissten Stahlträger - ausgezeichneter Verbundträger - vielseitiges Anwendungsgebiet - geringes Gewicht - einfache Verlegemethode.

Ein Erzeugnis der internationalen OMNIA-Decken-Organisation mit über 300 Lizenzwerken in Europa und Uebersee.

OMNIA - Decken-Organisation Schweiz:

Zentrale: FISCA AG. Leimenstrasse 76

Telefon: (061) 24 66 52 und 24 66 53 Rasel

Lizenzwerke: Baustein- und Betonwarenfabrik AG., (051) 88 84 78 Spreitenbach AG

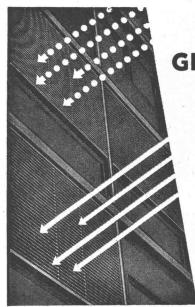
Wilhelm Brodtbeck AG., Zementwarenfabrik, Pratteln BL (061) 81 50 12 Pratteln BL

Baubedarf und Zementwaren Gustav Hunziker AG., Ins-Anet BE (032) 8 32 82

Emile Monney, Matériaux de Construction, Route de Vernier 133, **Genève** (022) 34 52 33 / 34 52 34

Procim S. A., Fabrique de Produits en Ciment, Monthey VS (025) 4 25 97 / 4

(025) 4 25 97 / 4 27 26



# GRIESSER

Aadorf Basel Bern Chaux-de-Fonds Delémont Genève Lausanne Locarno Luzern Olten St. Gallen Schaffhausen Thun Winterthur

Zürich

Sonnen-und Wetterschutz mit

**solomatic** 

**ROLL-LAMELLENSTOREN**